

FACULTY OF
LIBERAL STUDIES
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

APR. 29 1996

L.L

1st Session, 53rd Legislature
New Brunswick
45 Elizabeth II, 1996

1^{re} session, 53^e législature
Nouveau-Brunswick
45 Elizabeth II, 1996

BILL
87

**SUPPLEMENTARY CAPITAL
APPROPRIATIONS ACT 1994-95 (2)**

Read first time: April 17, 1996

Read second time:

Committee:

Read third time:

PROJET DE LOI
87

**LOI SUPPLÉMENTAIRE DE 1994-95 (2)
PORTANT AFFECTATION DE CRÉDITS
POUR FINS DE DÉPENSES EN CAPITAL**

Première lecture: le 17 avril 1996

Deuxième lecture:

Comité:

Troisième lecture:

HON. EDMOND P. BLANCHARD, Q.C.

L'HON. EDMOND P. BLANCHARD, c.r.

1996

BILL 87

PROJET DE LOI 87

**Supplementary Capital
Appropriations Act
1994-95 (2)**

**Loi supplémentaire de 1994-95 (2)
portant affectation de crédits pour
fins de dépenses en capital**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$10,576,094.95 to be applied towards defraying the several capital charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from the first day of April, 1994 to the thirty-first day of March, 1995 as set forth in the Schedule following, and such sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Supplementary Capital Estimates, Volume II, for the fiscal year ending March 31, 1995 upon which document the Schedule is based.

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total \$10,576,094.95 qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses en capital des services publics du 1^{er} avril 1994 au 31 mars 1995, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au Volume II du budget des dépenses en capital supplémentaire de l'année financière se terminant le 31 mars 1995, document sur lequel l'annexe est basée.

*Loi supplémentaire de 1994-95 (2) portant
affectation de crédits pour fins de dépenses en capital*

Projet de loi 87

SCHEDULE

ANNEXE

CAPITAL ACCOUNT

COMPTE - CAPITAL

Department of Municipalities, Culture and Housing	\$ 869,580.36
Department of Supply and Services	7,837,068.36
Department of Transportation	1,869,446.23
Total Capital Account	\$10,576,094.95

Ministère des Municipalités, de la Culture et de l'Habitation	\$ 869,580.36
Ministère de l'Approvisionnement et des Services	7,837,068.36
Ministère des Transports	1,869,446.23
Total du compte - capital	\$10,576,094.95

Grand Total - Supplementary
Capital Estimates, Volume II,
for the fiscal year ending
March 31, 1995, not otherwise
provided for \$10,576,094.95

Total général - Budget des
dépenses en capital supplémentaire,
Volume II, de l'année financière se
terminant le 31 mars 1995 (charges
et dépenses auxquelles il n'est pas
autrement pourvu) \$10,576,094.95